TADOKU JUNIOR　イソップ物語　★★☆☆☆ みじかい　193語

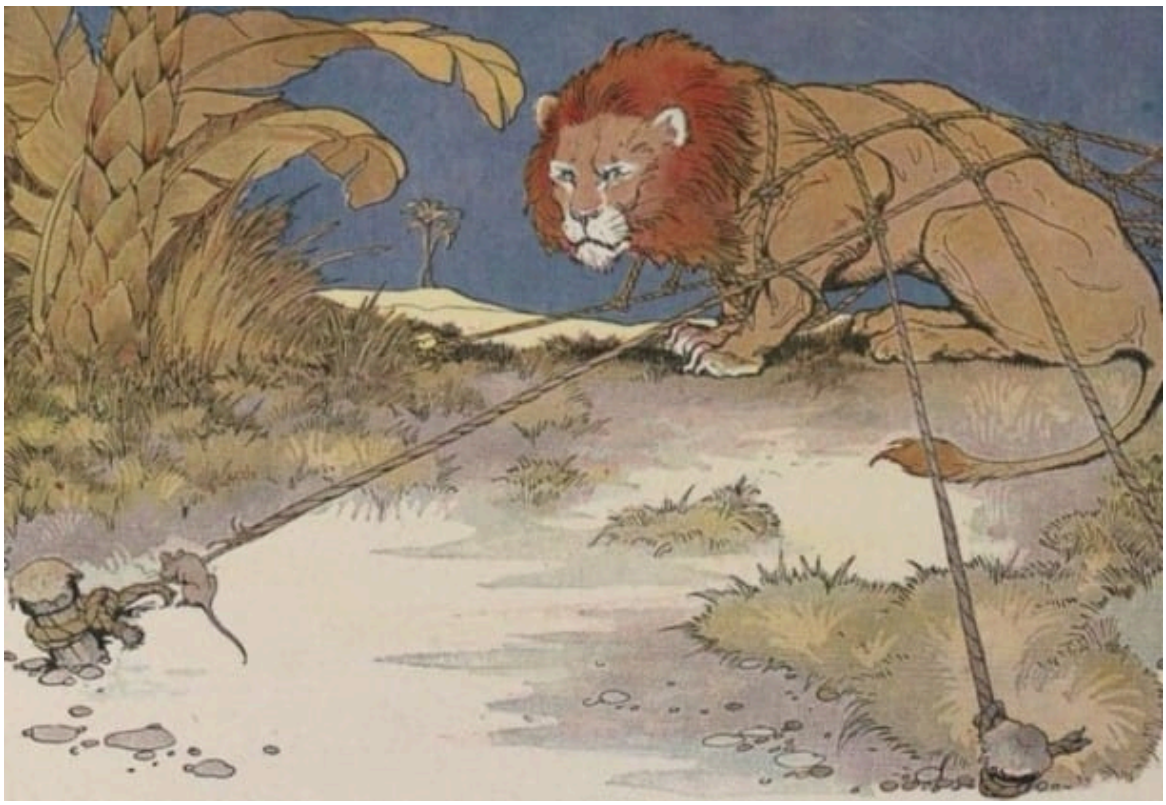
The Lion and the Mouse

ライオンとネズミ

Aesop（1919年の本）　**原文そのまま**　朗読：Janet

人の声の朗読
を聞く・Web版

どんなおはなし？　ねむっていたライオンにつかまったネズミ。「いつかおんがえしをします」と言ってにがしてもらいますが……。



A Lion lay asleep in the forest, his great head resting on his paws. A timid little Mouse came upon him unexpectedly, and in her fright and haste to get away, ran across the Lion's nose. Roused from his nap, the Lion laid his huge paw angrily on the tiny creature to kill her.

"Spare me!" begged the poor Mouse. "Please let me go and some day I will surely repay you."

The Lion was much amused to think that a Mouse could ever help him. But he was generous and finally let the Mouse go.

Some days later, while stalking his prey in the forest, the Lion was caught in the toils of a hunter's net. Unable to free himself, he filled the forest with his angry roaring. The Mouse knew the voice and quickly found the Lion struggling in the net. Running to one of the great ropes that bound him, she gnawed it until it parted, and soon the Lion was free.

"You laughed when I said I would repay you," said the Mouse. "Now you see that even a Mouse can help a Lion."

> **A kindness is never wasted.**

1頭のライオンが、森の中で大きな頭を前足の上にのせて、ねむっていました。気の小さいネズミが、思いがけずライオンに出くわしてしまいました。こわくて、あわててにげようとしたネズミは、ライオンの鼻の上を走ってしまいました。ひるねを起こされたライオンはおこって、大きな前足を小さなネズミの上にのせ、やっつけようとしました。

「たすけてください！」とかわいそうなネズミはたのみました。「どうかにがしてください。いつかきっと、ごおんがえしをします。」

ライオンは、ネズミが自分をたすけることなんてあるものかと、とてもおかしく思いました。でも、ライオンは心が広かったので、とうとうネズミをにがしてやりました。

何日かたって、森でえものをねらっていたライオンは、かりゅうどのあみにかかってしまいました。ぬけ出すことができず、ライオンのおこった声が森じゅうにひびきわたりました。ネズミはその声に聞きおぼえがあったので、すぐに、あみの中でもがいているライオンを見つけました。ネズミはライオンをしばっている太いつなの1本にかけより、かじってかじって、とうとう切ってしまいました。まもなく、ライオンは自由になりました。

「ごおんがえしをすると言ったとき、あなたはわらいましたね」とネズミは言いました。「でも、これでわかったでしょう。ネズミだって、ライオンをたすけられるんですよ。」

> **しんせつは、けっしてむだにはなりません。**

たんご と クイズ ライオンとネズミ

Lion ライオン	**forest** 森	**paws** （動物の）足
Mouse ネズミ	**nose** 鼻	**net** あみ
ropes つな		

Q1 ライオンが目をさましたのはどうして？

① ネズミが鼻の上を走ったから　② 雨がふったから　③ かりゅうどが来たから

Q2 ライオンは何にかかってしまった？

① あな　② かりゅうどのあみ　③ 川

こたえ

Q1 ① にげようとしたネズミが、ライオンの鼻の上を走ってしまったので、ライオンは起きてしまいました。

Q2 ② えものをねらっているときに、かりゅうどのあみにかかって、ぬけ出せなくなりました。

原田英語の多読ベストジュニア
本物の英語の絵本 1,000話以上を、原文・人の声の朗読・和訳つきで。ゲーム・なぞなぞも。ぜんぶ無料・登録なし。
haradaeigo.com/tadokubestjr/

出典 英文：原文そのまま（1語も書きかえていません）。Project Gutenberg 電子書籍 #19994（Aesop、1919年）。パブリックドメイン。
挿絵：Milo Winter（同じ本の初版の挿絵。パブリックドメイン）
朗読（Web版）：Janet（LibriVox のボランティア。パブリックドメイン）
和訳・クイズ：AIと人が作成。AIは３重チェック。人の目でも順次確認しています。